

SRAM AXS App  
SRAM AXS App  
Aplicación SRAM AXS

Application SRAM AXS  
App SRAM AXS  
SRAM AXS app

App SRAM AXS  
SRAM AXS アプリ  
SRAM AXS App

SRAM



EAGLE™

Eagle Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide Eagle

Guia de Início Rápido Eagle

Eagle Kurzanleitung

Guida di avvio rapido Eagle

Eagle クイック・スタート・ガイド

Guía rápida de Eagle

Eagle Snelstartgids

Eagle 快速入门指南

95-3018-019-000 Rev B

© 2019 SRAM LLC

Use the SRAM AXS App, available for free in the app stores, to create your account, add your components, and customize your SRAM AXS experience.

**For complete installation, adjustment, and usage instructions, visit [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).**

Nutzen Sie die in den App-Stores kostenlos erhältliche SRAM AXS App, um Ihr Konto zu erstellen, Ihre Komponenten hinzuzufügen und Ihr SRAM AXS-Benutzererlebnis anzupassen.

**Ausführliche Installations-, Einstell- und Bedienungsanleitungen finden Sie auf [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).**

Utilice la aplicación AXS de SRAM, disponible de forma gratuita en las tiendas de aplicaciones, para crear su cuenta, añadir componentes y personalizar su experiencia con AXS de SRAM.

**Para obtener instrucciones completas de instalación, ajuste y uso, visite [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).**

Utilisez l'application SRAM AXS, disponible gratuitement dans les app stores, pour créer votre compte, ajouter vos composants et personnaliser votre expérience SRAM AXS.

**Pour obtenir les instructions complètes d'installation, de réglage et d'utilisation, rendez-vous sur [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).**

Utilizzare l'app SRAM AXS, disponibile gratuitamente negli app store, per creare il proprio account, aggiungere i componenti e personalizzare la propria esperienza SRAM AXS.

**Per istruzioni complete sull'installazione, sulla regolazione e sull'utilizzo, visitare il sito Web [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).**

Gebruik de SRAM AXS app, gratis beschikbaar in de app store, om uw account aan te maken, uw onderdelen toe te voegen en uw SRAM AXS-ervaring naar wens aan te passen.

**Voor de volledige installatie-, afstellings- en gebruiksinstructies, ga naar [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).**

Use a app AXS da SRAM, que está disponível gratuitamente nas lojas de apps, para criar a sua conta, acrescentar os seus componentes e personalizar a sua experiência AXS SRAM.

**Para instruções completas de instalação, ajuste e utilização, visite [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service).**

アプリストアから無料で入手できる SRAM AXS アプリを使用して、ご自分のアカウントを作成し、コンポーネントを追加して、SRAM AXS のエクスペリエンスをカスタマイズしてください。

**インストール、調節、使用方法に関する完全な説明は、[www.sram.com/service](http://www.sram.com/service) を参照してください。**

使用 SRAM AXS 应用程序（可从应用商店免费下载）创建您的账户，以添加您的部件，并自定义您的 SRAM AXS 体验。

**完整的安装、调节与使用说明，请参见 [www.sram.com/service](http://www.sram.com/service)。**

Adjust  
Einstellen  
Ajustar

Install  
Einbauen  
Instalación

Remove  
Entfernen  
Quitar

**Battery Charging**  
Laden der Batterie  
Recarga de la batería

Charge de la batterie  
Carica della batteria  
De batterij opladen

Carregar a Bateria  
電池の充電  
電池充电



It may take up to one hour to reach a full charge. The amber LED indicates the battery is charging, and the green LED indicates the battery is charged.

La charge complète de la batterie peut prendre jusqu'à une heure. La DEL orangée s'allume lorsque la batterie est en train de se charger et la DEL verte s'allume lorsque la batterie est chargée.

Para alcançar a carga total poderá durar até uma hora. O LED de cor âmbar indica que a bateria está a carregar e o LED verde indica que a bateria está carregada.

Es kann bis zu einer Stunde dauern, bis die Batterie vollständig geladen ist. Die gelbe LED zeigt an, dass die Batterie geladen wird. Die grüne LED zeigt an, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist.

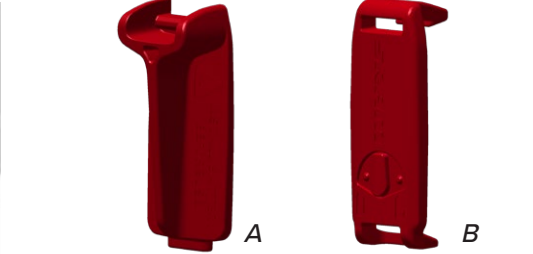
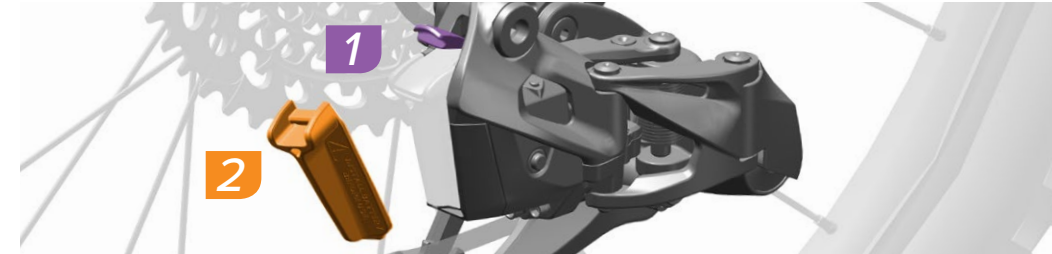
Potrebbe essere necessaria fino a un'ora per raggiungere una carica completa. Il LED giallo indica che la batteria è in carica e il LED verde indica che la batteria è carica.

電池がフルに充電されるまで、最長で1時間ほどかかります。黄色のLEDの点灯は電池が充電中であることを示し、緑色のLEDの点灯は電池の充電が完了したことを示します。

La batería puede tardar hasta una hora en recargarse completamente. El LED ámbar indica que la batería se está cargando, y el verde que está ya cargada.

Het kan tot één uur duren voordat de batterij volledig is opgeladen. De amberkleurige LED geeft aan dat de batterij aan het opladen is en de groene LED geeft aan dat de batterij opgeladen is.

電池完全充满可能需要一个小时。橙黄色LED表示电池正充电，绿色LED表示充电已完成。



**NOTICE**  
Do not discard the derailleur battery block (A) or the battery cover (B). To prevent battery damage or depletion, install the derailleur battery block and battery cover whenever the battery is not installed.

**AVIS**  
Ne jetez pas la cale de la batterie du dérailleur (A) ni la protection de la batterie (B). Afin d'éviter tout dommage ou déchargement involontaire de la batterie, mettez en place la cale de la batterie du dérailleur ainsi que la protection de la batterie à chaque fois que la batterie a été retirée.

**NOTIFICAÇÃO**  
Não descarte o bloco da bateria do derailleur/desviador (A) nem a tampa da bateria (B). Para evitar a descarga da bateria ou danos a ela, instale o bloco da bateria do derailleur e a tampa da bateria sempre que a bateria não esteja instalada.

**HINWEIS**  
Bewahren Sie den Batterietrenner (A) und die Batterieabdeckung (B) für das Schaltwerk auf. Um ein Entladen oder Beschädigungen der Batterie zu vermeiden, bringen Sie den Batterietrenner und die Batterieabdeckung für das Schaltwerk an, wenn die Batterie nicht eingesetzt ist.

**AVVISO**  
Non gettare via il blocco batteria deragiatore (A) o il coperchio della batteria (B). Per evitare danni o esaurimento della batteria, installare il blocco della batteria del deragiatore e il coperchio della batteria quando la batteria non è installata.

**注意事項**  
ディレイラーの電池ブロック (A) または電池カバー (B) を廃棄しないでください。電池の損傷と消耗を防ぐため、電池が取り付けられていないときは、常にディレイラーの電池ブロックと電池カバーを取り付けてください。

**AVISO**  
No tire el bloque de batería del desviador (A) ni la tapa de batería (B). Para evitar que se dañe o se agote la batería, instale el bloque de batería del desviador y la tapa de batería siempre que la batería no esté instalada.

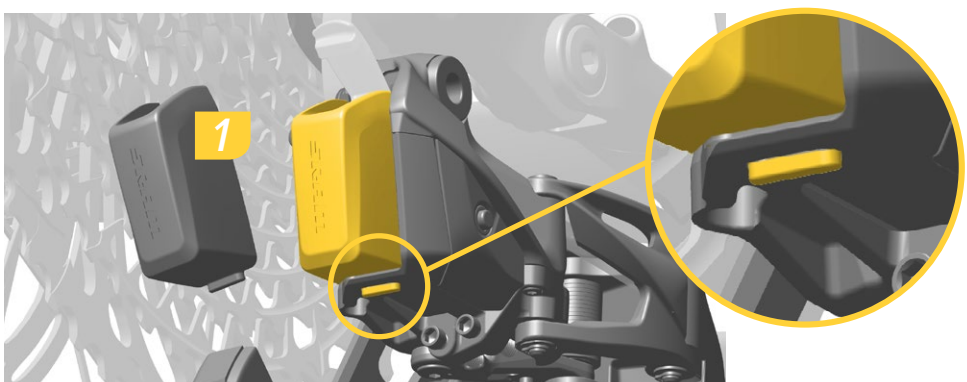
**MEDEDELING**  
Gooi het derailleurbatterijblokje (A) of de derailleurbatterijkap (B) niet weg. Om schade of het onnodig ontladen van de batterij te voorkomen, installeer het derailleurbatterijblokje en de derailleurbatterijkap telkens de batterij niet is geïnstalleerd.

**注意**  
不要丢弃变速器电池块 (A) 或电池防护罩 (B)。为避免电池损坏或耗竭，每当电池不予以安装时，请安装变速器电池块和电池防护罩。

**Derailleur Battery Installation**  
Einsetzen der Batterien für das Schaltwerk  
Instalación de la batería del desviador

Installation de la batterie du dérailleur  
Installazione della batteria del deragiatore  
Installatie van de derailleurbatterij

Instalação da bateria do derailleur (desviador)  
ディレイラーへの電池の取り付け  
变速器电池安装



When installed correctly, the latch will snap into place.

Si l'installation est correcte, le loquet s'emboîtera avec un petit déclic.

Quando a instalação for feita correctamente, o trinco encaixará no seu lugar.

Wenn die Batterie ordnungsgemäß eingesetzt ist, rastet die Verriegelung ein.

Una volta installata correttamente, il fermo scatterà in posizione.

正しく取り付けると、ラッチが所定の場所にきちんと収まります。

Si se instala correctamente, el pestillo encajará en su posición.

Bij een juiste installatie komt het slot op zijn plaats vast te zitten.

若安装正确，卡扣可以扣到位。

**Pairing**  
Kopplung  
Emparejamiento

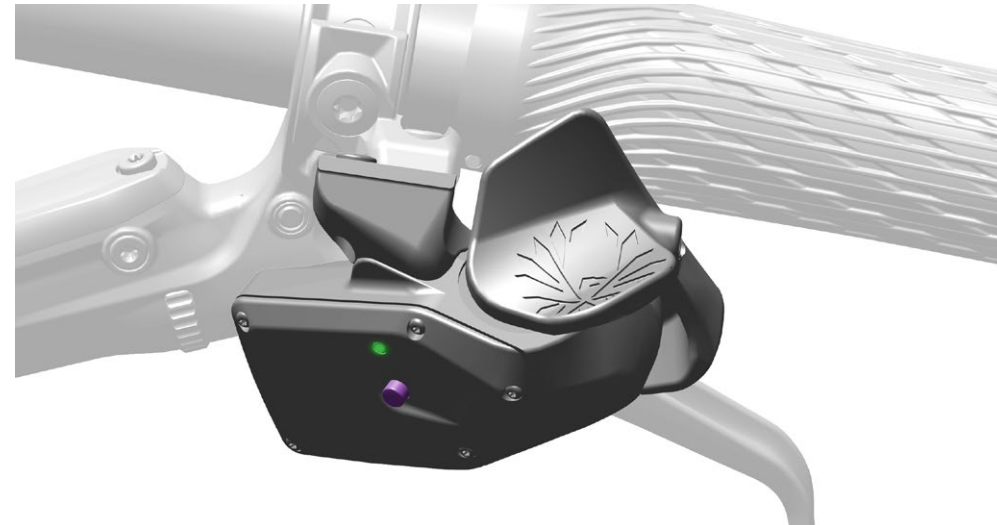
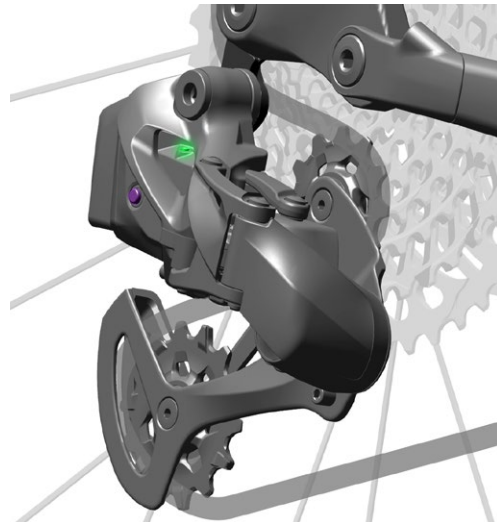
Synchronisation  
Accoppiamento  
Koppelen

Emparelhamento  
ペアリング  
配对

**Shifting**  
Schalten  
Cambio de marchas

Passage des vitesses  
Cambio  
Schakelen

Meter mudanças  
シフティング  
变速



1

To move the derailleur inboard to a larger cog, press the controller paddle downward. Press and hold the paddle for multiple shifts.

Pour déplacer le dérailleur vers l'intérieur sur un plus grand pignon, actionnez la gâchette de la commande vers le bas. Maintenez la gâchette actionnée pour passer plusieurs pignons.

Para mover o desviador/derailleur para o lado de "dentro" para um carro maior, pressione para baixo no manipulo achatado do controlador. Pressione e segure o manipulo achatado para meter múltiplas mudanças.

ディレイラーをより大きなコグへとインボードにシフトさせるには、コントローラーのパドルを下方方向に押します。パドルを押して保持すると、複数回シフトします。

向下按压致动器拨片，可使变速器向内侧移动并靠近大齿盘。按住拨片，完成多次变速。

Um das Schaltwerk nach innen auf einen größeren Zahnkranz zu bewegen, drücken Sie den Schalthebel der Steuerung nach unten. Halten Sie den Schalthebel gedrückt, um mehrere Gänge zu schalten.

Premere la palette del controller verso il basso per spostare il deragliatore all'interno verso un pignone più grande. Premere e tenere premuta la palette per cambi multipli.

Para mover el desviador hacia dentro hasta un piñón más grande, presione la paleta del controlador hacia abajo. Mantenga presionada la paleta para realizar varios cambios seguidos.

Om de derailleur inwaarts naar een groter tandwiel te brengen, druk de schakelhendel omlaag. Druk en houd de schakelhendel ingedrukt voor meerdere schakelingen.

1

Begin the pairing session at the derailleur. Press and hold the AXS™ button on the derailleur until the green LED blinks slowly, then release.

Commencez par synchroniser le dérailleur. Maintenez appuyé le bouton AXS situé sur le dérailleur jusqu'à ce que la DEL verte clignote lentement, puis relâchez le bouton.

Inicie a sessão de emparelhamento no desviador/derailleur. Pressione e segure o botão AXS no derailleur até que o LED verde pisque devagar, e então solte-o.

Beginnen Sie mit der Kopplung am Schaltwerk. Halten Sie die AXS-Taste am Schaltwerk gedrückt, bis die grüne LED langsam blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.

Iniziare la sessione di accoppiamento sul deragliatore. Premere e tenere premuto il pulsante AXS sul deragliatore finché il LED verde non lampeggia lentamente, quindi rilasciare.

ペアリングの作業は、ディレイラーから始めます。ディレイラーの AXS ボタンを押して保持し、緑色の LED がゆっくりと点滅を始めたら、ボタンを放します。

Empiece la sesión de emparejamiento por el desviador. Mantenga presionado el botón AXS del desviador hasta que el LED verde parpadee lentamente y suéltelo a continuación.

Start de koppelingsprocedure aan de derailleur. Druk en houd de AXS-knop op de derailleur ingedrukt totdat de groene LED langzaam knippert en laat vervolgens los.

开始变速器的配对操作。按住变速器上的 AXS 按钮，直到绿色 LED 缓慢地闪烁，再放开。

2

Press and hold the AXS button on the controller until the green LED blinks quickly, then release.

Maintenez appuyé le bouton AXS situé sur la commande jusqu'à ce que la DEL verte clignote rapidement, puis relâchez le bouton.

Pressione e segure o botão AXS no controlador, até que o LED verde pisque rapidamente, e então solte-o.

Halten Sie die AXS-Taste an der Steuerung gedrückt, bis die grüne LED schnell blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.

Premere e tenere premuto il pulsante AXS sul controller finché il LED verde non lampeggia rapidamente, quindi rilasciarlo.

コントローラーの AXS ボタンを押して保持し、緑色の LED が素早く点滅したら、ボタンを放します。

Mantenga presionado el botón AXS del controlador hasta que el LED verde parpadee rápidamente y suéltelo a continuación.

Druk en houd de AXS-knop op de controller ingedrukt totdat de groene LED snel knippert en laat vervolgens los.

按住致动器上的 AXS 按钮，直到绿色 LED 快速地闪烁，再放开。

3

To end the pairing session, press and release the AXS button on the derailleur. Verify the system is paired by shifting the derailleur in both directions.

Pour terminer le processus de synchronisation, appuyez une fois sur le bouton AXS situé sur le dérailleur. Vérifiez que le système soit bien synchronisé en faisant fonctionner le dérailleur dans les deux sens.

Para terminar a sessão de emparelhamento, pressione e solte o botão AXS no desviador/derailleur. Verifique que o sistema ficou emparelhado, metendo mudanças no derailleur em ambos os sentidos.

Um die Kopplung abzuschließen, drücken Sie noch einmal die AXS-Taste am Schaltwerk und lassen Sie sie wieder los. Vergewissern Sie sich, dass das System gekoppelt ist, indem Sie das Schaltwerk in beide Richtungen schalten.

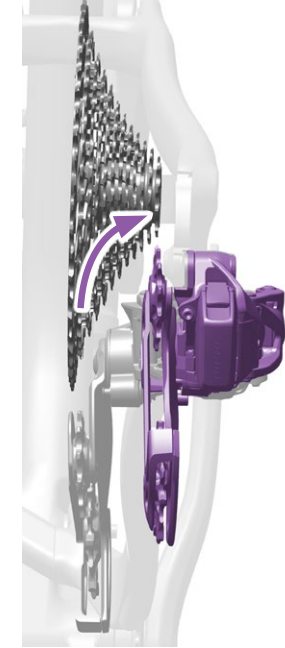
Per terminare la sessione di accoppiamento, premere e rilasciare il pulsante AXS sul deragliatore. Verificare che il sistema sia stato accoppiato, spostando il deragliatore in entrambe le direzioni.

ペアリングのセッションを終了するには、ディレイラーの AXS ボタンを押してから放します。ディレイラーを両方向にシフトさせ、システムがペアリングされていることを確認します。

Para finalizar la sesión de emparejamiento, presione y suelte el botón AXS del desviador. Compruebe que el sistema ha quedado correctamente emparejado; para ello, cambie con el desviador en ambas direcciones.

Om de koppelingsprocedure te beëindigen, druk op de AXS-knop op de derailleur en laat vervolgens los. Controleer of het systeem is gekoppeld door de derailleur in beide richtingen te schakelen.

按压并松开变速器上的 AXS 按钮，结束配对操作。向变速器的两个方向变速，检查系统是否已配对成功。



2

To move the derailleur outboard to a smaller cog, press the controller paddle upward, or press down on the forward paddle. Press and hold the paddle for multiple shifts.

Pour déplacer le dérailleur vers l'extérieur sur un plus petit pignon, actionnez la gâchette de la commande vers le haut ou vers l'avant. Maintenez la gâchette actionnée pour passer plusieurs pignons.

Para mover o desviador/derailleur para o lado de "fora" para um carro mais pequeno, pressione para cima no manipulo achatado do controlador, ou pressione para baixo no manipulo achatado da frente. Pressione e segure o manipulo achatado para meter múltiplas mudanças.

ディレイラーをより小さなコグへとアウトボードにシフトさせるには、コントローラーのパドルを上方向に押すか、またはフォワード・パドルを押します。パドルを押して保持すると、複数回シフトします。

向上按压致动器拨片或者向下按压前叶片，可使变速器向外侧移动并靠近小齿盘。按住拨片，完成多次变速。

Um das Schaltwerk nach außen auf einen kleineren Zahnkranz zu bewegen, drücken Sie den Schalthebel der Steuerung nach oben, oder drücken Sie den vorderen Teil des Schalthebels nach unten. Halten Sie den Schalthebel gedrückt, um mehrere Gänge zu schalten.

Premere la palette del controller verso l'alto o abbassare la palette Forward per spostare il deragliatore all'esterno verso un pignone più piccolo. Premere e tenere premuta la palette per cambi multipli.

Para mover el desviador hacia fuera hasta un piñón más pequeño, presione la paleta del controlador hacia arriba o presione la paleta de avance hacia abajo. Mantenga presionada la paleta para realizar varios cambios seguidos.

Om de derailleur uitwaarts naar een kleiner tandwiel te brengen, druk de schakelhendel omhoog of druk de voorwaartse schakelhendel omlaag. Druk en houd de schakelhendel ingedrukt voor meerdere schakelingen.

**Ride Time**  
Fahrzeit  
Tiempo de marcha

Durée d'autonomie  
Tempo di guida  
Fietstijd

Tempo de ciclismo  
乗車時間  
骑行时间

The LED illuminates when a shift is performed. The color of the LED indicates the ride time remaining.

La DEL s'allume lorsqu'un changement de vitesse a été effectué. La couleur de la DEL indique la durée d'autonomie restante.

O LED acende quando é metida uma mudança. A cor do LED indica o tempo de ciclismo que lhe resta.

Die LED leuchtet auf, wenn ein Schaltvorgang durchgeführt wird. Die Farbe der LED gibt die verbleibende Fahrzeit an.

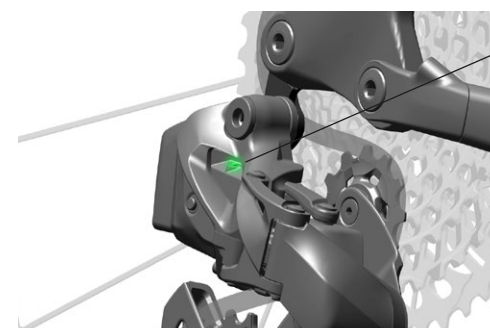
Il LED si illumina in presenza di un cambio di marcia. Il colore del LED indica il tempo di guida rimanente.

シフティングが行われると LED が点灯します。LED の色は、残りの乗車可能時間を示しています。

El LED se ilumina al realizar un cambio. El color del LED indica el tiempo de marcha restante.

De LED brandt wanneer wordt geschakeld. De kleur van de LED geeft de resterende fietstijd aan.

变速时，LED 灯会亮起。LED 的颜色表示剩余的骑行时间。



		5-25 hours 5-25 Stunden 5-25 horas	5 à 25 heures 5-25 ore 5-25 uur	5-25 horas 5~25 時間 5-25 小时
		1.5-5 hours 1.5-5 Stunden 1.5-5 horas	1,5 à 5 heures 1,5-5 ore 1,5-5 uur	1,5-5 horas 1.5~5 時間 1.5-5 小时
		<1.5 hours <1,5 Stunden <1,5 horas	<1,5 heures <1,5 ore <1,5 uur	<1,5 horas <1.5 時間 <1.5 小时



		3-12 months 3-12 Monate 3-12 meses	3 à 12 mois 3-12 mesi 3-12 maanden	3-12 meses 3~12 か月 3-12 个月
		1-3 months 1-3 Monate 1-3 meses	1 à 3 mois 1-3 mesi 1-3 maanden	1-3 meses 1~3 か月 1-3 个月
		<1 month <1 Monat <1 mes	<1 mois <1 mese <1 maand	<1 mês <1 か月 <1 个月